

Trpný rod

Trpný rod v ruštině tvoříme podobně jako v češtině dvojím způsobem:

1. pomocí slovesa být + přičestí trpného

Tato kniha byla přečtena.	Эта книга была прочитана .
Tato kniha je přečtena.	Эта книга прочитана .
Tato kniha bude přečtena.	Эта книга будет прочитана .

2. pomocí zvratného zájmena se – částice -сь/-ся

Chleba se pekl hodinu.	Хлеб пёкся один час.
Chleba se peče hodinu.	Хлеб печётся один час.
Chleba se bude péct hodinu.	Хлеб будет печься один час.

Pamatujte:

1. Trpný rod se v ruštině tvoří pouze od takových sloves, která se pojí se 4. pádem bez předložky! Jsou to tzv. **přechodná slovesa**: рисовать картину, написать письмо, читать книгу atd.
2. Na rozdíl od češtiny v ruštině je tvoření trpného rodu závislé na dokonavosti/nedokonavosti sloves.

- a) **Dokonavá slovesa** tvoří trpný rod pomocí slovesa **быть** + **прі́честі́ трпнэ́го** (кни́га была́ прочі́тана, кни́га прочі́тана, кни́га бу́дет прочі́тана). Прі́честі́ трпнэ́ вуяда́жуе чі́сло і́ род (ромáн прочі́тан, кни́га прочі́тана, письмó прочі́тано, ромáны/кни́ги/письма́ прочі́таны).

U tvoření trpného rodu **dokonavých sloves** máme tři skupiny zakončení:

-Н	сдэ́лать	сдэ́лан, -а, -о, -ы
	прочі́тать	прочі́тан, -а, -о, -ы
-ен/ён	прі́гласі́ть	прі́глашён, -а́, -о́, -ы́
	перевесті́	переведён, -а́, -о́, -ы́
	в́ывести	в́ыведен, -а, -о, -ы
	перевезті́	перевезён, -а́, -о́, -ы́
	испéчь	испечён, -а́, -о́, -ы́
-Т	закр́ыть	закр́ыт, -а, -о, -ы
	затр́онуть	затр́онут, -а, -о, -ы
	заня́ть	занят, -а́, -о, -ы

Раматужте:

1. Trpný rod na **-н** (сдэ́лан, -а, -о, -ы) tvoří slovesa I. časování končící na **-ать**.
 2. Trpný rod na **-ен/-ён** (прі́глашён, -а́, -о́, -ы́; в́ыведен, -а, -о, -ы) tvoří slovesa II. časování a slovesa končící na **-чь, -сти, -зти**.
Pozor na přesun přízvuku u sloves končících v mužském rodě na **-ён**: прі́глашён, прі́глашенá, прі́глашенó, прі́глашены́; neplatí pro slovesa s přízvuknou předponou **в́ы-** (в́ыведен, в́ыведена, в́ыведено, в́ыведены).
 3. Trpný rod na **-т** (занят, -а́, -о, -ы) tvoří slovesa končící na **-нять, -нуть** a některá další slovesa (откр́ыть, закр́ыть, мы́ть apod.).
 4. Pozor na změnu souhlásky u sloves končících na **-ен/-ён**: прі́гласі́ть – (я прі́глашú) прі́глашён, в́ывести – (я в́ыведу) в́ыведен, перевесті́ – (я переведу) переведён apod.
- б) **Nedokonavá slovesa** tvoří trpný rod zvratný – pomocí částice **-сь/-ся** (хлеб пéчётся, хлеб пёкса, хлеб бу́дет пéчься). V minulém čase rozlišujeme rod a číslo (хлеб пёкса, карто́шка пекла́сь, мя́со пекло́сь, пиро́ги пеклі́сь).

ПРІ́ЗВУК u trpného rodu je nutné se naučit při osvojování jednotlivých slov.

5. Tvořte věty podle vzoru:

Абитуриэ́нты перевелі́ все тэ́ксты на чéшский я́зык.
→ Все тэ́ксты б́ыли переведены́ на чéшский я́зык.



1. Кто-то обязательно подпишет этот договор. 2. Мама убрала гостиную. 3. Коллега бронирует номер в гостинице. 4. Я оплачу этот счёт. 5. Пассажиры заполнили таможенные декларации. 6. На прошлой неделе её уволили с работы. 7. Здание банка они построят в течение двух лет. 8. На международной конференции затронули серьёзные вопросы. 9. Когда ты приготовишь моё любимое блюдо? 10. Машенька помыла посуду и постирала бельё. 11. Ребята осуществили все планы. 12. Вы предложите хорошие условия?

6. V následujících větách změňte vid slovesa podle vzoru:



Хлеб будет испечён, а картошка будет сварена.

→ *Хлеб будет пёчься, а картошка будет вариться.*

1. Все необходимые документы будут оформлены. 2. Это задание будет выполнено. 3. Новые программы будут созданы. 4. Машина будет заправлена. 5. Дверь не будет закрыта, а свет не будет выключен. 6. Номера будут оснащены кондиционерами. 7. Дом не будет построен на окраине города. 8. Будут разработаны новые технологии. 9. Вопрос будет решён по телефону. 10. Роман великого писателя не будет издан.